

Ss. Joseph and Michael Parish / Parroquia de San José y San Miguel



Rectory / Rectoría

1314 Central Ave., Union City, N.J. 07087
Tel: (201) 865-2325 • Fax: (201) 348-4412
Email: StsJoseph.Michael@Outlook.com
Office Hours / Horas de Oficina
9:00 AM - 4:00 PM (Monday to Friday)



Mother Seton School / Escuela

1501 New York Ave., Union City, N.J. 07087
Tel: (201) 863-8433 • Fax: (201) 863-8145
Principal: **Miss Mary P. McErlaine**

Pastoral Staff / Equipo Pastoral

Rev. Aro Nathan, Pastor
Rev. Guillermo Mora Ph.L., Parochial Vicar
Rev. Anthony Savarimuthu, Priest in Residence
Deacons:
Ricardo Flores, Asterio Velasco
Rev. Tim Tighe, Weekend Assistant

Mary Ann Molinari, Parish Council Chairperson
Esther Lara & Terence Kelly, Trustees
Ivan & Monica Perez, Youth Ministers
Youth Group: 7:30 pm — 9:30 pm (Fridays)
Tel. (201) 250-9293

Mass Schedule Weekends

Saturday 4:00 PM - Bella Vista (Bilingual)
5:30 PM - Sacred Heart Hall (English)
7:00 PM - Sacred Heart Hall (Spanish)
8:00 PM - Neo-Catechumenate

Sunday 9:30 AM - Veteran's Memorial (English)
11:00 AM - Veteran's Memorial (Spanish)
12:30 PM - Veteran's Memorial (Spanish)

Weekdays

Monday to Friday: 8:30 AM - Sacred Heart Hall (Eng)
Monday to Friday: 7:00 PM - Sacred Heart Hall (Sp.)

Confessions: Saturday: 1:00PM - 2:00PM
at the Sacred Heart Hall
Marriages: Contact rectory one year in advance.
Religious Education: Saturday 10:00AM
Confirmation: Thursday 4:00 PM
Adult Religious Ed.: Thursday 7:30 PM

Horario de Misas Fin de Semana

Sábado 4:00 PM - Bella Vista (Bilingüe)
5:30 PM - Salón del Sagrado Corazón (Inglés)
7:00 PM - Salón del Sagrado Corazón (Esp.)
8:00 PM - Neo-Catecumenado

Domingo 9:30 AM - Veteran's Memorial (Inglés)
11:00 AM - Veteran's Memorial (Español)
12:30 PM - Veteran's Memorial (Español)

Entre Semana

Lunes a Viernes: 8:30AM - Salón del S. Corazón (Ing.)
Lunes a Viernes: 7:00 PM - Salón del S. Corazón (Esp)

Confesiones: Sábado: 1:00PM - 2:00PM
en el Salón del Sagrado Corazon
Matrimonios: Contactar Rectoría un año antes.
Educación Religiosa: Sabado: 10:00AM
Confirmación: Jueves 4:00 PM
Educación Religiosa Adultos: Jueves 7:30 PM

October 1 - October 8, 2017 - Please visit & like : www.facebook.com/SSjosephmichaelucnj

Mass Intentions

FOR THE WEEK



October 1 to October 8, 2017

Sunday, October 1 (Eng.) 9:30 AM - MSS (Sp.) 11:00 AM - MSS (Sp.) 12:30 PM - MSS	Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time † Domenico and Ida De Tullio Julio Moncajo—Accion de Gracias <i>En Accion de Gracias</i> - Diacono Ricardo Flores y Diacono Astreio Velasco
Monday, October 2 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	The Holy Guardian Angels † George Goelz Alice Schwerdtfeger
Tuesday, October 3 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	Weekday † Teresa Molinari, Maureen Hogan, and Linda Marturano Balsamo Family
Wednesday, October 4 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Eng.) 7:00 PM - SHH	Saints Francis of Assisi † Ramona Perez Sacred Heart Society
Thursday, October 5 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	Weekday Breton Family † Marie Paul
Friday, October 6 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Esp.) 7:00 PM - SHH	Weekday † Joseph Raymond Higgins Balsamo Family
Saturday, October 7 (Bil) 4:00 PM - BV (Eng.) 5:30 PM - SHH (Esp.) 7:00 PM - SHH	Our Lady of the Rosary Balsamo Family † Clorinda Maroney Luis Jimenez y Marilyn Abreu - <i>En Accion de Gracias</i>
Sunday, October 8 (Eng.) 9:30 AM - VET (Sp.) 11:00 AM - VET	Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time † Carlo and Mauro Amato † Rosa y Rene Mostajo † Berta Iravedra

Confessions: Saturdays 1:00pm to 2:00pm - Sacred Heart Hall
Confesiones: Sabados 1:00pm a 2:00pm - Salon del Sagrado Corazon
VET - Veteran's Memorial School - 1401 Central Avenue
SHH - Sacred Heart Hall - 1309 Central Avenue (Parking Lot)
MSS - Mother Seton School - 1501 New York Avenue

Readings for the Week

Sunday: Ez 18:25-28, Phil 2:1-11, Mt 21:28-32
Monday: Zec 8:1-8, Mt 18:1-5, 10
Tuesday: Zec 8:20-23, Lk 9:51-56
Wednesday: Neh 2:1-8, Lk 9:57-62
Thursday: Neh 8:1-4a, 5-6, 7b-12, Lk 10:1-12
Friday: Bar 1:15/22, Lk 10:13-16
Saturday: Bar 4:5-12, 27-29, Lk 10:17-24

Gifts

Altar Bread



Teresa Molinari
Req. by The Molinari Family

Altar Wine



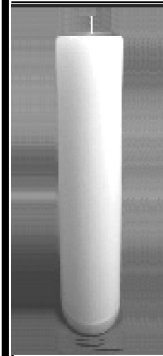
Teresa Molinari
Req. by The Molinari Family

Sanctuary Lamp



For those in Puerto Rico suffering
from the hurricane.

Mass Candle



Chris and Bibianna Ortiz -
1st Wedding Anniversary

FOR THE SICK

Rosario Reyes, Alicia King, Julian Moreno, Emma Aruca,, Maria Di Poli, Ida Picone, Yvonne Peralta, Tony Aversa, Anna Aversa, Frank Schreiber, Remy Ottevaere, Elsa Sigurd, Jennie Bitetto, Anna Salmeron, Ola Cousar, Alejandro Murcia, Victor Murcia, Jim Mussi



MEMORIAL POSSIBILITES

Altar Bread / Pan Eucarístico: \$15.00
Altar Wine / Vino: \$10.00
Sanctuary Lamp / Lampara del Santuario: \$10.00
Mass Candles / Velas Litúrgicas: \$10.00
Small Candles / Velas Pequeñas: \$0.50
Large Candles / Velas Grandes: \$3.00
Mass Intentions / Misa de Intenciones: \$10.00
Private Mass / Misa Privada: \$150.00



We wish all our parishioners
a Happy Feast Day of
Saint Michael the Archangel,
one of Our Patron Saints!

¡Deseamos a todos los parroquianos
un Feliz Día Festivo de
San Miguel el Arcángel,
uno de nuestro santo patrones!

Dear Parishioners,

This weekend, the Feast of Saint Michael the Archangel is celebrated in our parish at the Mother Seton School Gymnasium. The readings and Holy Mass prayers are taken from the Feast Day Mass of Saint Michael. Thank you very much for your contribution for the celebration, the flowers, music and other festivities. We pray for all of you.

The name Saint Michael signifies "Who is like God?" Holy Scripture describes Saint Michael as "one of the chief princes" and leader of the forces of heaven in their triumph over the powers of hell. He has been specially honored and invoked as patron and protector by the Church from the time of the Apostles.

At this time of rebuilding our parish Church of Ss. Joseph and Michael, we thank all our parishioners for your continued support and help. May God, bless our strong faith in God who is protecting all of us through these angels.

We invite all of you next weekend to celebrate the International Food Festival in honor of Hispanic Heritage Day at Mother Seton School. We will have the car raffle at the end of the celebration.

We wish all of you a Happy Feast Day. May Saint Michael and other archangels protect us, our families, our community, our city and our country!

Father Aro Nathan,
Pastor

Estimados feligreses,

Este fin de semana, la fiesta de San Miguel Arcángel se celebra en nuestra parroquia en el gimnasio de la escuela Mother Seton. Las lecturas y las santas oraciones de la Misa se toman de la Misa del Día de la Fiesta de San Miguel. Muchas gracias por su contribución para la celebración, las flores, la música y otras festividades. Oramos por todos ustedes.

El nombre de San Miguel significa "¿Quién es como Dios?" La Sagrada Escritura describe a San Miguel como "uno de los principales príncipes" y líder de las fuerzas del cielo en su triunfo sobre los poderes del infierno. Ha sido especialmente honrado e invocado como patrón y protector por la Iglesia desde la época de los Apóstoles.

En este momento de la reconstrucción de nuestra iglesia parroquial de Ss. José y Miguel, agradecemos a todos nuestros feligreses por su continuo apoyo y ayuda. Que Dios bendiga nuestra fe en Dios que nos protege a través de los ángeles.

Los invitamos a todos el próximo fin de semana para celebrar el Festival de Comida Internacional en honor al Día de la Herencia Hispana en la Escuela Mother Seton. Tendremos la rifa del carro al final de la celebración.

Les deseamos a todos un Feliz Día de Fiesta. ¡Que San Miguel y los arcángeles nos protejan, nuestras familias, nuestra comunidad, nuestra ciudad y nuestro país!

Padre Aro Nathan,
Pastor

OCTOBER 1, 2017

BEING A PERMANENT DEACON - WORD, ALTAR, AND CHARITY
SER UN DIACONO PERMANENTE - PALABRA, ALTAR Y CARIDAD

Being a Permanent Deacon

We need to be in tune to God's call to us to be more Christ-like. Following Christ's example as a disciple and placing ourselves in and among the lives of others can unveil a path of ministry and discipleship. It is here that God is more fully revealed to us and we are given the privilege to open the eyes of others to God's infinite goodness and mercy.

How Does a Deacon Differ from a Lay Minister and a Priest?

As ordained clergy, deacons may administer the sacraments of baptism and marriage. They may also preside at benedictions, Communion services, and funeral services. Additionally, they may assist the bishop at confirmation and the priest at the Eucharist. In his ministry of the word, the deacon proclaims the Gospel at Mass and often preaches the homily. Unlike priests, deacons cannot celebrate the Eucharist or administer the sacraments of reconciliation or anointing of the sick.

What Training Is Required to be a Deacon?

Permanent deacons must go through an intense discernment and multiyear formation program. The program includes psychological testing, academic work in theology, Church history, spirituality, pastoral ministry, and ongoing service ministry to people in need.

Ser un Diácono Permanente

Necesitamos estar en sintonía con el llamado de Dios para que seamos más parecidos a Cristo. Siguiendo el ejemplo de Cristo como discípulo y colocándonos en y entre las vidas de otros podemos revelar un camino de ministerio y discipulado. Es aquí donde Dios se nos revela más plenamente y se nos da el privilegio de abrir los ojos de otros a la infinita bondad y misericordia de Dios.

¿Cómo Se Diferencia un Diácono de un Ministro Laico y un Sacerdote?

Como clero ordenado, los diáconos pueden administrar los sacramentos del bautismo y del matrimonio. También pueden presidir las bendiciones, los servicios de comunión y los servicios fúnebres. Además, pueden ayudar al obispo en la confirmación y al sacerdote en la Eucaristía. En su ministerio de la palabra, el diácono proclama el Evangelio en la Misa y frecuentemente predica la homilía. A diferencia de los sacerdotes, los diáconos no pueden celebrar la Eucaristía ni administrar los sacramentos de la reconciliación o la unción de los enfermos.

¿Qué Entrenamiento Se Requiere Para Ser Diácono?

Los diáconos permanentes tienen que pasar por un intenso programa de discernimiento y formación plurianual. El programa incluye pruebas psicológicas, trabajo académico en teología, historia de la Iglesia, espiritualidad, pastoral y ministerio de servicio continuo a personas necesitadas.

A DEACON IS A SERVANT OF CHRIST'S LOVE!
¡UN DIACÓNO ES UN SIRVIENTE DEL AMOR DE CRISTO!

FIFTY YEARS OF PERMANENT DIACONATE

At the request of the Second Vatican Council, fifty years ago the Catholic Church reinstated the permanent diaconate. It had been a tradition of many centuries since the beginning of the history of the Church that disappeared in order to be a step closer to the ministerial priesthood. The permanent deacon, with his own vocation, does not aspire to be a priest; has a very clear mission in the service to the Church.

Our parish was blessed since the Archdiocese of Newark ordained the first deacons in 1975. Raymond Wandel was ordained in December of that year. The following year, our beloved Thomas Barrett was ordained, who worked tirelessly for many years in the service of all. Thomas De Benedictis, son of our parish who now serves in Newark Cathedral, was ordained in 1995. Two deacons currently serve our parish since 1998: Ricardo Flores and Asterio Velasco.

We unite as a parish community to give thanks to God for the gift of the permanent diaconate and for the men who have served and currently serve our community. We give thanks to God and ask him to continue to inspire others to follow his path of service to his brothers.

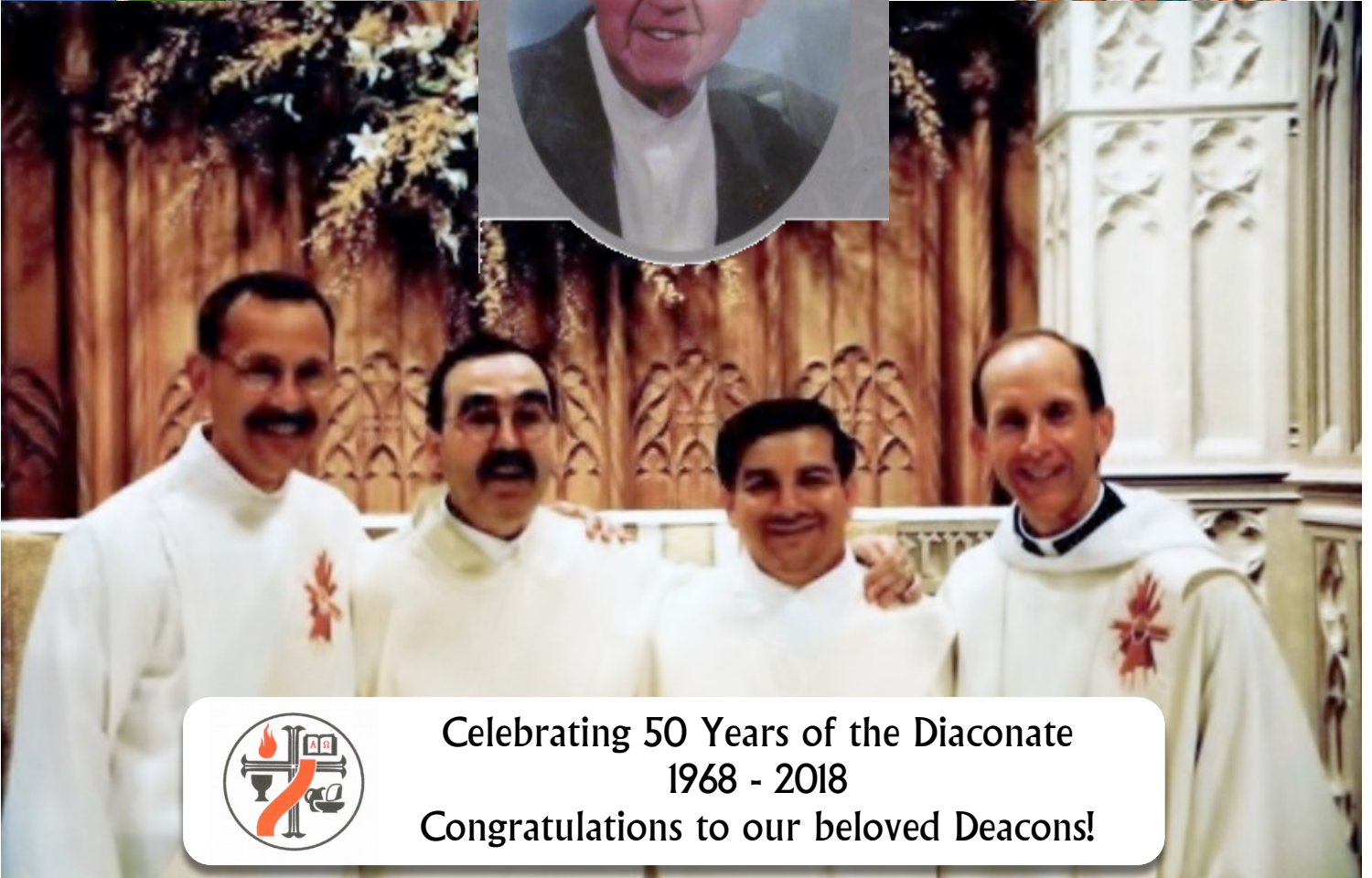
CINCUENTA AÑOS DE DIACONADO PERMANENTE

A petición del Concilio Vaticano II, hace cincuenta años la Iglesia Católica reinstauró el diaconado permanente. Había sido una tradición de muchos siglos desde el principio de la historia de la Iglesia que desapareció para ser un paso más hacia el sacerdocio ministerial. El diácono permanente, con vocación propia, no aspira a ser sacerdote; tiene una misión muy clara en el servicio a la Iglesia.

Nuestra parroquia fue bendecida desde que la Arquidiócesis de Newark ordenó a los primeros diáconos en 1975. Raymond Wandel fue ordenado en diciembre de aquel año. Al año siguiente fue ordenado nuestro querido Thomas Barret, que trabajó incansablemente por muchos años al servicio de todos. Thomas De Benedictis, hijo de nuestra parroquia que ahora sirve en la Catedral de Newark lo sería el año 1995. Desde 1998, en nuestra parroquia sirven dos diáconos: Ricardo Flores y Asterio Velasco.

Nos unimos como comunidad parroquial para dar gracias a Dios por el don del diaconado permanente y por los hombres que han servido y sirven a nuestra comunidad. Le damos gracias a Dios y le pedimos que siga inspirando a otros a seguir su camino de servicio sus hermanos.

OCTOBER 1, 2017



Celebrating 50 Years of the Diaconate
1968 - 2018
Congratulations to our beloved Deacons!